

铁 托

馬賽尔-爱德蒙·納热朗著

铁 托

〔法〕馬賽尔-爱德蒙·納热朗著

目 次

前 言.....	2
第一章 童年和学徒时期.....	7
第二章 共产主义战士.....	19
第三章 铁托为解放战争和革命进行准备.....	27
第四章 解放战争的领袖铁托.....	38
第五章 铁托和米哈伊洛维奇.....	48
第六章 全国革命胜利.....	57
第七章 铁托第二次的抵抗.....	67
第八章 第二次解放斗争的胜利.....	84
第九章 南斯拉夫的修正主义.....	97
第十章 铁托与俄国式和中国式的共产主义.....	107
第十一章 铁托的外交政策.....	129
第十二章 铁托和自由.....	147
第十三章 哥姆洛维奇—夏吉斯—贝尔格莱德—纽约.....	172

前 言

人类的巨大动乱使得那些在动乱发生之前，一直埋沒在民众的深渊之中的人们，走上国家的最高宝座。如果不是事变使得这些人自己认识自己，并且使那些在此种巨大动乱发生的前夕还丝毫不知道他们的名字的群众，对之产生崇拜或深恨的话，那他们将是默默无闻，毫无疑问地将一直是默默无闻地待下去。

正如同地震喷射出火山一样，历次的革命和战争，喷射出了那些米拉波 (les Mirabeau) 之流、丹东 (les Danton) 之流、罗伯斯庇尔 (les Robespierre) 之流和波拿巴 (les Bonaparte) 之流的人物。在1940年春季法国的灾难发生之前，有谁知道戴高乐呢？军事方面的一些专家们，几乎全都谴责他的理论。如果不是这次崩溃把他提升到一个被灾难弄得变成愚昧了的民族的领导岗位上来，毫无疑问他将无声无臭地以军官身分度过他的一生，并同那些由于不为事件的正常进程和习惯与规章的阻力所允许，因而得不到用武之地的人们一样，在忍气吞声与抑郁寡欢的退却中死去。而如果不是阿尔及利亚战争及其后果动摇了法兰西的政治制度，戴高乐又能有朝一日从哥倫白教堂 (Colombey-les-deux-Eglises) 的孤寂生涯中抛头露面么？

正是俄国沙皇制度的崩溃，使得列宁，这个逃亡者、没有广大听众的传教师、毫无军队的叛乱家，有可能使自己首先影响俄国城市，继而影响俄国农村的人民，并表现得好像是思想界未来的导师和世界一切共产主义者的永恒的领袖。

将来的铁托也正是这样。他过去只不过是一个煽动家。警察曾经监视他，各级法庭曾经判他罪行，各种监狱曾经不止一年地使他与外界隔离、无声无臭。在第二次世界大战前夕，他被选入了南

斯拉夫共产党的书记处，但这个党当时只不过几千党员而已，而当时塞尔维亚、克罗地亚、斯洛文尼亚的农民，以及达尔马地亚(Dalmatie)的渔民则是反对他的宣传的。他那时并不叫做铁托。他的名字是约瑟夫·布洛兹；斯大林爱叫他瓦尔特(Walter)，是九国共产党与工人党情报局的代理人之一^①。

1941年4月6日，星期天，贝尔格莱德被德国炸弹炸毁，塞尔维亚的军队被纳粹德国国防军所击溃，国土被侵占并被置于一个野蛮制度的统治下。在克罗地亚，纳粹的帮凶，欧斯塔夏党人(Oustachis)^②大规模屠杀塞尔维亚人。

当南斯拉夫抵抗运动开始被人们注意到的时候，在同盟国乃至在俄国人自己的心目中，表现为运动的权威代表与唯一领导者的，不是这位工人布洛兹，而是米哈伊洛维奇将军(général Mihailovitch)。在一个长时期而且是很长的时期里，同盟国把它的精神上 and 物质上的支援仅仅给予后者。斯大林曾经多次在焦躁与盛怒之下，命令铁托与米哈伊洛维奇取得一致，也就是说要铁托服从他。

但是，全体南斯拉夫人民：知识分子、工人、渔民、农民；塞尔维亚人、斯洛文尼亚人、克罗地亚人、波斯尼亚人、门的内哥罗人、达尔马地亚人、马其顿人，却在铁托的周围聚集起来了。是他把所有这些属于不同的种族、语言和宗教的人们，在反抗纳粹主义和法西斯主义的斗争中团结起来的。是他赋予这些人们以关于南斯拉夫团结一致的思想感情，并从而创造了南斯拉夫人的这种思想感情。同样，也是他使得这些人们牢固地抱着一种希望和信念，即在一场残酷而且长期的战斗之后，将诞生一个更加美好、更为公正、更要幸福的世界。在死尸和废墟上，将建立起一个更加团结、更加繁荣和更加友好的国家，即穷人和卑贱者的国家来。他在一场野蛮战争的恐怖之中，开辟了一扇通往光明的未来的大门。牺牲、痛苦、

① 按此处原文缩写词有誤，情报局应改为共产国际。——譯者

② 欧斯塔夏党为南斯拉夫克罗地亚地方的反动党派，由当地民族主义分子于1930年組成，并于1941年在德国的支持下宣布克罗地亚独立。——譯者

悲伤都不会没有代价。这一切将創造出一个真正的国家，一个属于每一个人的国家，在这个国家中，每个人都享受着同等的权利和义务。爱国主义与社会主义，二者只不过是同一回事。

同盟国和俄国人自己也终于认识到正是铁托和他的游击队领导着这次反德国侵略者的战争，以及正是从铁托这里，他们获得了最有效的帮助。到后期，很晚的后期，同盟国和俄国人才给他派遣军事人员，运送药品和物资。在长时期内，他的游击队为反抗意大利人和德国人以及他们的帮凶欧斯达夏党人^①、柴特尼克党人(tchetniks)^②和多墨尔布兰德党人^③，不得不在没有粮餉、没有服装、没有鞋子和几乎没有武器的可怕条件下单独进行战斗。

可以肯定地说，在铁托的鼓舞与领导下的南斯拉夫抵抗运动，是全欧洲最英勇和忍受痛苦最多的一个；也是取得了最使人惊异的军事成果，把德国战争实力牵制得最多并使得他们蒙受了最大损失的一个。铁托所建立起来与领导下的解放军，单独或者说几乎是单独解放了差不多全部南斯拉夫领土。

这便是铁托的第一项业绩。他把一些世代代彼此互相敌视，全都为它们自己的独立而自豪与互相嫉视的不同的民族，在一种共同的斗争意志下团结了起来。南斯拉夫的联邦制度，是一种新近的、人为的而且是脆弱的创造，它只暂时地维持了加拉乔治维奇(Karageorgevitch)的塞尔维亚王朝。铁托却用解放战争的血液和火焰把它焊接起来，使之成为一个有生命力的联盟。

在战后，他在巩固此种联盟方面获得了成功。各种指向他的攻击，都没有使得此种联盟动摇，并且甚至似乎还对它有所加强；这种攻击首先是来自那些反共的国家或集团，接着便是来自莫斯科和北京，后者的攻击猛烈而且毫无信义，并且在别处是常常获得胜利的。这是因为南斯拉夫内心感觉到是自己解放了自己，并没

① 欧斯达夏党人：安特·巴甫利奇(Ante Pavelitch)领导的替意大利人和德国人效劳的克罗地亚匪帮。

② 柴特尼克党人：特拉加(Draga)·米哈伊洛维奇将军的士兵。

③ 多墨尔布兰德党人：替德国人效劳的斯洛文尼亚匪帮。

有等待紅軍來驅除国土上的敵人。

這便是鐵托的第二項光輝戰績。作為共產主義者，他竟敢於反抗俄國人的控制。他拒絕在莫斯科的要求面前讓步，他保卫了南斯拉夫的民族獨立。面對着莫斯科的要求，歐洲所有的共產黨和共產黨政府服從自己的巨人。在1947年的時候，誰會相信他竟胆敢冒犯那個可怕的斯大林，並且占他的上風，而且竟能够甚至使自己的國家不遭受到絲毫微小的麻煩呢？縱然淹沒在全世界各共產黨領導人的侮辱與嚴重的譴責之中，他毫不讓步，他堅持南斯拉夫人民有決定他們自己命運的權利；在譴責他的這些共產黨領導人之中，法國共產黨的領導人因他們的惡毒而顯得特別突出。恰恰是克里姆林宮的那些萬能人物到加諾沙（Canossa）也就是說到貝爾格萊德來的。而赫魯曉夫却不得不把一切錯誤推在那已被處決了的貝利亞身上，來替自己圓場。叛徒已經不再是鐵托，而是一位剛剛才受到懲罰的俄國領導人！

他成功地使自己既不隸屬於西方集團也不隸屬於東方集團。南斯拉夫以貧困的經濟，依靠着自己一千八百萬人民，在互相敵對的兩個世界之間，繼續走着自己的道路。無論是對於請求、對於贈予、對於威脅，它都不肯讓步。對於來自北京的關於機會主義的譴責，對於來自資本主義列強的引誘，他都用宣稱自己的共產主義信仰來加以抵制。

衝過冷戰，衝過帶着或多或少誠意的關於和平共處的保證，衝過粗暴、機智與狡猾的宣傳，衝過中國的詛咒；處身於互相注視與互相挑釁的帝國主義之間，鐵托保卫住自己的國家，努力使國家現代化、發展它的農業資源與它的工業、提高它的居民的生活水平和教育程度。國家雖小，它却成為越來越重要的角色。

人們傾聽鐵托的，人們跟他商量，人們跑來訪問他。當着莫斯科斷斷續續而北京則几乎是經常地對他進行誹謗，并由全世界各僕從的共產黨人作出回聲般忠實的響應的時候，他竟為了和那些跟他一樣置身於兩大陣營之間的其他領袖們進行接觸，敢於離開

自己的国家达三个月之久。貝尔格莱德和布里沃尼 (Brioni) 两地已經变成了政治和外交的中心，人們在那儿研究現在，人們在那里观察未来。

誰能否认铁托是第二次世界大战和战后的偉大人物之一呢？人們可以严厉地譴責他的某些态度和某些言論。对于我們的国家，他經常是不公正的，而且我們也可以指責他毫不考虑法兰西的权利、利益和理由而贊許与鼓动阿尔及利亚的叛乱。

人們可以不同意他統治的方式，认为南斯拉夫联邦共和国是假民主，为米洛凡·德热拉斯 (Milovan Djilas) 的被判处徒刑叹惜，为他的警察似乎在南斯拉夫各个地方有点儿太活跃与太强大了，以及为政治方面絕對地置于单独一人和由这个人所控制的政党的领导之下而感到遺憾。

但人們却不能否认这个人具有受人尊敬的人格，是一个机智而且坚定的軍人，是一个勇敢而且聪明的政治家，在从大战与各次革命中涌現出的政治家們之間，他正在日漸加强自己的影响。关于他的生活、个性、行为和思想，值得我們重視。

* * *

关于铁托的童年与青年时代，以及他作为共产主义战士的活动的全部材料，我从弗拉第米尔·德第叶 (Vladimir Dedijer) 所著《铁托的自述》(Tito parle) 一书中引用了許多材料。

克·姆·丁西克 (K. M. Dincic) 在《第二次世界大战史杂志》上发表的，关于南斯拉夫民族解放战争的研究資料，是我处理这一棘手部分的宝贵的指南。

同样我想向我的全体南斯拉夫朋友們表示感謝，他們曾替我收集文件，讲述軼事，并为我进行回忆。在可能的时候，我还經常引用铁托自己的講話。

我并没有使这本册子成为一本历史书籍的奢望。如果这书能引导人們更好地了解南斯拉夫、它的居民、締造这个国家的战士、领导这个国家的領袖，那它就算达到了自己的目的。

第一章

童年和学徒时期

两次可怕的世界大战蹂躏着包含在南斯拉夫联邦共和国境内的各个国家的土地。克罗地亚人，約瑟夫·布洛茲，是一个普通士兵，在第一次世界大战时期，直到被俄国人囚禁以前为止，一直在奥地利军队中担任下級军官。而在第二次世界大战中的铁托，則将成为南斯拉夫抵抗运动的偉大領袖。

在这位长期受迫害、接着便以傳奇般的姿态获得胜利的英雄的一生中，有着如此众多的冒險、危机和最初看来是不可弥补的厄运，有着如此众多的出乎意外的胜利和一个这样迅速而且一步登天的高升。他在还没有被人重視以前的各个时期的生活，是既有利于編造傳說、假想和含沙射影的故事，也有利于創作崇拜性的記叙的。作为国家元首的铁托，人們可以用了解一个处身在众目睽睽之下并因而不得不装出偉人样子的人物时，所可能采取的全部手段去了解他；人們考察他的行动，閱讀他的讲演詞。但对于作为从敌人手中逃出的游击队的領袖，或者作为越过高山与森林以困扰敌人的人物來說，人們对他就了解得比較不够。人們差不多知道他作为共产主义战士时有过些什么活动，并且也知道他是在哪一些監獄中通过研究馬克思主义而加强自己的信仰的。但人們却从未搞清他度过自己童年阶段时所受到的家庭与乡土影响是什么。

铁托的敌人攻击他的思想意識，反对他所用以进行統治、并保持南斯拉夫的独立和統一的手段。接受俄国人命令的共产党人和反共主义者們，共同指責他的叛变、迫害和枉費心机地对他行使阴

謀詭計。南斯拉夫流亡在外的反共主義者們堅稱鐵托是屬於德國人的血統。有些人甚至竟懷疑他的真正身分。按照他們的說法，鐵托並不就是約瑟夫·布洛茲。真正的約瑟夫·布洛茲，國際縱隊的志願軍人，可能已經在西班牙內戰中被打死了。現在的鐵托、西班牙內戰時的共產主義煽動者，可能是竊取了他的證件和冒用了他的名字。真正的約瑟夫·布洛茲，似乎曾經失掉了兩個指頭；一部分人說，是在西班牙失掉的；另一些人則堅稱是在工作中因發生事故失掉的。然而，鐵托却有着十個指頭。人們並且補充道：“瞧他的雙手吧。這不是一個工人的雙手。鐵托盜用了這個頭銜，他在盜用約瑟夫·布洛茲的證件與名字之後，同時也盜用了他關於作學徒與從事手工勞動的歷史。”

大戰時期，在那些變成了希特勒德國獵獲物的人群中，滋長着熱烈地期待關於神話般的人物與傳說的情緒。納粹黨的統治者和將軍們，被人們當作專干壞事的怪物；而英雄們則起而反對他們，這些人替無辜的犧牲者報仇並對壞蛋進行懲罰。抵抗運動組織中的人們必須神出鬼沒地逃避“蓋世太保”(Gestapo)^①分子並且處決叛徒。當鐵托這個神秘人物率領着一支勇敢的部隊，出沒於這個強悍與不可馴服的國家的山谷間時，他的名字一出現，群眾的想像力便被這個陌生人所吸引住了。他的敵人力圖使他日漸增長中的威信失去光彩。人們談論着說，並沒有一個有血有肉的鐵托存在，說他只不過是一個目的在於提高南斯拉夫抵抗運動的士氣的象征性人物，一個為了使得意大利人、德國人以及他們的幫手產生恐懼的偶像。而另一些人在很久以後，則又聲稱他不是南斯拉夫人，而是一個由莫斯科派遣並執行其命令的俄國人。

就這樣，這個會動員他的被侵略的國家起來反抗德國人、曾反抗俄國帝國主義以保衛他那獲得了解放的國家底獨立的人物，便被輪番交替地作種種宣傳，有時被說成是一個德國人，而有時又被

^① 即希特勒的秘密警察。——譯者

說成是一个俄国人。

可以肯定的是，曾經有一个約瑟夫·布洛茲于1892年5月25日出生于克罗地亚查哥利耶地方(le Zagorié)的哥姆洛維奇乡(Kumrovetch)，以及铁托曾經經常向他最亲密的伙伴们宣称自己是在这个地方和这个时间出生的。布洛茲家族是于十六世紀中叶在敌人的侵略面前从达尔馬地亚逃亡出来，并在哥姆洛維奇居住下来的。据铁托的朋友德第叶(Dedijer)所說，铁托对位于克罗地亚和斯洛文尼亚交界处的这个乡村是这样加以描写的：

“我的故乡位于一个美丽的山谷之中。这山谷的四周被长滿树木的小山圍繞着，一条叫做斯律塔(la Sluta)的小河蜿蜒穿过树林，沿着长滿兰色崧藍的土地流着；当地乡民的窑瓦或綠色的屋顶板盖复着这个山谷。在查哥利耶，举目一望，那儿都可以看到在小山頂上树立着一些古代堡垒、城寨或教堂的垣墙，这是可以上溯到羅馬时代的历史遗迹——由战争和压迫所写成的历史。在俯視哥姆洛維奇的群山中的一座小山上，便是龐然大物塞沙尔格拉得城堡(Cersargrad)，这是爱尔底第伯爵(comtes Erdidy)中世紀城堡的参差殘破的廢墟。直到上世紀中叶当封建制度在克罗地亚被正式廢除时为止，伯爵家一直是我們乡和邻近乡村的主人。他們都很殘酷而他們的农奴則經常起来反叛。”^①

在反抗外国侵略者的全民大起义中，有一个夜晚铁托曾經激动地向他的伙伴们談到十六世紀这种农奴起义中的某一次以及随之而来的野蛮鎮压。他的童年时期便沉醉在这种世代相傳的故事里，这些带有神話色彩的故事保存了人們对于此种殊死战斗的回忆。他还記得起义領袖馬提尔加·古北克(Matilja Gubec)和他的主要部将依里加·格里哥利奇(Ilija Gregoritch)的名字。他知道农奴們的可恨的部队被击败的地点，以及所施加于馬提尔加·古北克与依里加·格里哥利奇身上的刑罰。据他估計，在当时仅在查

① 見弗拉第米尔·德第叶著《铁托的自述》第20頁。

哥利耶一地，六千农奴中就有四千被大规模屠杀了。后来，在贝尔格莱德他总统府的办公室里，挂着一幅大的油画，这是克罗地亚油画家赫尔斯多·赫热杜西奇(Hrsto Hegedusitch)的作品，内容画的是此次起义被贵族军队所摧毁时的战争情况。他常以骄傲而又痛苦的心情对此注目凝神，因为他总愿意相信自己的祖先是农奴，并且也正参加在这些反抗封建压迫的起义者之中。

当小约瑟夫·布洛兹如饥如渴地倾听这些故事的时候，查哥利耶地方农民的生活丝毫没有比先前改善。他的父亲，弗兰雅·布洛兹(Franja Bros)，娶的是一个斯洛文尼亚女人。约瑟夫是他母亲所生十五个孩子中的第七个。十五人中仅有七人没有夭折。

弗兰雅·布洛兹把他父亲死后所留下的小小田产中属于他姐姐的部分向她赎回了。为了使这一笔小小的农民财产不致分散，他负债了。在七公顷土地上，不仅要为日渐增加的人口提供粮食，而且要发掘出归还债主的东西来。这简直是不可能的事情。弗兰雅不得不把他所想要保持完整的那份很是微薄的田产，忍心一小片一小片地卖出去。在一份日渐变得微薄的财产上，怎么能够养活一个日渐扩大的家庭呢？在找不到出路之后，弗兰雅·布洛兹开始纵情饮酒。饥饿经常笼罩着这所哥姆洛维奇乡第八号门牌的古老的住宅，这所住宅的四个房间和一所厨房除了要住下弗兰雅·布洛兹的一家子外，还得兼顾一个表兄弟的全家。

对于这段童年生活，除了那些关于嬉戏和饥饿的回忆之外，某些其他的回忆也经常涌现出来。所有这一切都竞相驱使着约瑟夫·布洛兹·铁托成为进行反压迫斗争的人物。回忆之一便是那斋僧斋尼的“漏刻磨”(le loukmo)差使，一种从封建时代流传下来的习惯，它迫使可怜的农民们，在每年圣诞节后，向最近的修道院中的修士们献出几斤小麦、一捆苧麻以及相当于两天工资的现款。小约瑟夫·布洛兹和他的兄弟姐妹们圆睁双眼、勒紧肚皮，注视着这辛辛苦苦收获得来和尽力克制自己所节省出的麦子，消失在修士的口袋之中时的情景，对铁托仍宛然如在目前。

另一項回忆便是 1903 年克罗地亚被匈牙利軍隊所占领，占领軍和查哥利耶居民之間所发生的冲突事件，居民中三万人的被捕以及二十六人的被杀害。印象特别深的是四名匈牙利征税人員在布洛茲家中住了一月之久，并且由他家供給伙食。

被外国人占领，这便是屈从和巨大的不幸。

約瑟夫·布洛茲在斯洛文尼亚他外祖父家中学会了騎馱、管理和爱护馬匹。从七岁时起，他便牧放家畜，在园中鋤草和在地里使用洋鎬。他获得了上学的机会并在校中表现为非常好的学生。他对自己的历任老师們保持着一种很受感动与满怀謝意的心情。这些老师們曾教他念书、写字、計算，并在他母亲和外祖父已使他对斯洛文尼亚語相当熟悉的情况下，教他讲克罗地亚語。

对那些不是有着反抗不幸的无穷无尽的办法，和并不懂得发展那些足以給最穷苦的所在带来光明的幻想的孩子們來說，这种童年将是很不幸的。他在十二岁时結束了此种童年生活。約瑟夫·布洛茲离开了哥姆洛維奇，离开了这个为长滿林木的小山所环绕的地方。他走进了一个充滿战斗、充滿失敗和胜利，并由非法人物成为国家元首的极其丰富的生活領域。这种生活領域是人們所难以理解的，是一个写冒險小說的作家所不敢想像的。整个巴尔干半島、接着是欧洲、再接着是全世界都将进入一个滿是巨大动乱的时代。人类不平常的遭遇导致了个人不平常的遭遇。

* * *

他不得不自謀生活。光是帮助干一些家庭中和那份日漸减少的田产上的日常性的劳动，是并不足以取得每天吃飯的权利的。哥姆洛維奇乃至查哥利耶地方沒有可能找到有适当报酬的工作。对于离开这个他从未走出过的狭小山谷，走向广大的世界与走向希望，这个年輕的小伙子并不感到不高兴。需要催促着他，好奇心引誘着他。除了某些短暫的日子而外，他不再回到哥姆洛維奇来。約瑟夫·布洛茲正走向成为铁托的道路。

哥德(Goethe)称之为約瑟夫·布洛茲的“学徒年代”的时期开

始了。他从来不肯在某一个住所和职业崗位上固定下来。最初他在一个舅父家中充当农事佣人，只供給伙食不付薪資。接着他便成了离开故乡約一百公里远的、一个叫西查克的小市鎮上的十五岁年紀的食堂工人。他很羡慕那些在晚上来到食堂的花园中打棒球的、克罗地亚近卫軍第 27 团的中下級軍官們。此后他終身爱好耀眼的軍服——他的敌人并在这点上嘲笑他——并且从他掌握政权的时候起，便从来不錯过穿它的机会。这个經常替那些在西查克駐防的漂亮軍官們扶起所打倒了的棒球、并替他們刷洗餐具的小伙子，将在自己取得初步胜利之后，赋予自己以元帅头衔。这十分像是铁托同志所担任的最得意的头衔。在共产党人获得胜利的國家，那儿多的是元帅。但在南斯拉夫，元帅却仅仅有一个。

但是这位未来的元帅却对自己在奥匈軍隊中担任低級士官所要干的不甚榮耀的勾当，感到厌倦了。他到西查克的一家鎖匠鋪里去当学徒。除了給予适当的伙食而外，他冬天就睡在作坊里的一張长桌子上面，夏天則睡在厩房的草料之中，每天从早上六点劳动到晚上六点，只在中間吃午飯时有个短短的歇息時間；午飯由东家供应，并且是在工作場所三大口两小口迅速吞下去的。他不仅学习修理鎖钥，并且还学习修理自行車、騎兵短枪、打麦机器。

他还特別用心学习历史、地理、各种語言，并且获得“各种各样的知識”。他常到学徒学校去学习，每星期两次，从下午五点到七点。他閱讀所有落到他手中的書籍：历史，有关旅行和英雄事迹的故事，古代或近代小說，警察小說。他簡直害了地道的讀書狂。而由于每天十二小时的劳动以及每周两次的功課，使得他只有很有限的空閑去滿足这方面的嗜好，他便在工作時間偷偷閱讀。被主人抓住了，挨耳刮子；他逃走他乡，被逮捕并以破坏学徒契約的罪名投进監獄。他的东家是一个好人，釋放了他，他便得以重回作坊和学徒学校。也許他不再在工作時間讀書了，但他却繼續搜罗着各种乱七八糟的知識、各种公式術語、各种思想意識。

在我們的时代，中等教育和高等教育已經很普及，文凭和大学

学衡，除了作阴谋家以外，对于获得一切其他职业，都是要再三追究与十分需要的，然而你却可以饶有奇趣地发现，所有的活动家，所有的人民领袖却经常是从下列人们中产生出来的，这些人常在干完某种手工劳动后的晚上，或者在星期天即各作坊和工厂关门的日子，到教育场所、学校、图书馆、讨论会等地方去。为了进行自我教育，他们常常需要有罕见的智慧和决心。这种智慧和决心使得他们有可能上升到民众的上头并且统治他们。他们从人民中产生出来并为人民群众所信任。

除了这两记耳光和短短的监狱生活以外，——他将会遇到其他而且更长的监狱生活——铁托对于在西查克的三年学徒生活还保持了极其良好的回忆。他用干完自己的第一次私人工作来结束这三年的学徒生活：即以西查克地区的法庭作为登上高楼的第一个梯级。

在这三年学徒生活的后期，他同样完成了自己作为斗士的初步学习任务。在一些工人影响下，他秘密地参加那些研究建立工会的可能性问题的会议；这些工人的名字他还记得有斯西米德（Schmidt）以及后来的加斯巴里奇（Gasparitch）。他阅读一种社会主义报刊，这种报刊是在仅仅一年的过程内，24期之中便有23期被扣留。他同时也阅读一些宣传小册子。他对于俄国革命者所遭受的迫害，对于日本的判处十二个社会主义者以死刑，都深表愤慨。他为米尔沃克市（Milwaukee）^①社会主义者在选举上获得胜利的消息感到兴奋。

他应该离开西查克，因为这儿他已再没有甚么东西可以学习了。他想进一步提高自己的手艺。他同时也幻想着要促使那种阻碍人民发表自己呼声的情况发生改变。在哥姆洛维奇，由于选民资格的限制，一共只有三个投票人。他已经十八岁了，这正是二十世纪的开头，它应该成为给人类带来公理、和平和幸福的世纪。社会主

^① 美国威斯康辛州的一个城市。——译者

义者是坚决拥护这三样东西的。

*

*

*

此后，他将和那些社会主义理论家们相结识，他将采用他们关于资本主义制度缺点和罪恶的分析，采用他们改造社会的计划。他还只不过是一个年轻的工人，很能跟自己的同志紧密地团结在一起，在他身上，查哥里耶地方农奴的革命精神正在觉醒，而通过报刊和一些小册子的阅读，除给予他以明确的概念和决心而外，更多地给予他以使人鼓舞的希望和行动的志愿。

他在萨格勒布(Zagreb)找到了工作。工资十分微薄，住房和饮食费用昂贵。他加入了金属工人联盟和克罗地亚与斯洛文尼亚的社会民主党。每天晚上下工以后，便到工会所在地去阅读和跟同志们进行讨论。就这样在成长为宣传家的同时，这个工人自己也获得了提高。

到他能够节约出三十块金币(couronne)的时候，约瑟夫·布洛兹便想着重回他的故乡。当然，他感到迫不及待地想重见他已经离开了三年多的家庭，但是他同样也想告诉查哥里耶地方的人们他已经长大成人，学会了解许许多多他从不知道的事情，有了好些危险的经历。他甚至还想过要穿着在离开萨格勒布之前所买的一套新的漂亮衣服显示给他们看，希望把他们弄得眼花缭乱，但是人家却把他所买的这套衣服偷走了。此后在铁托的身上，人们还可以发现这种对于穿华丽衣服的嗜好。

他在哥姆洛维奇继续住下来了。但他没法在自己的村子里运用他所学得的手艺。于是他便到斯洛文尼亚的首府留布里雅那去。他想找到雇佣自己的地方，但没有成功。由于他已经没有余钱买火车票，他不得不徒步在冰天雪地越过高山并在牲口棚中过夜，以赶到特里耶斯特市(Trieste)去，三天之中共奔走一百公里。他决心在这个城市找寻工作。结果白费工夫。他只得作出让步，依然徒步回到哥姆洛维奇去。最后，他终于在萨格勒布找到了雇主。一当他略有小款的时候，他便向工会缴纳他欠交的会费。他

張貼標語，他到一個又一個的車間去，號召工人們在五一舉行游行示威，反對生活費用的昂貴和反對不斷增漲的軍費。他參加了一次要求增加工資的罷工。他這時正在加姆尼克（Kamnik）冶金工廠中工作。他加入了“鐮刀體協”（Faucons），一種具有反哈布斯堡王朝傾向的體育組織。是那色彩鮮艷的制服和插着羽毛的無檐帽吸引了他。他參加了反對教士和 austrophile 組織“鷹社”的爭吵。1912 年，加姆尼克工廠關門了。有人向這家工廠的一百五十名工人提出，願給他們擔負前往波希米亞的森科維地方的火車旅費，只要他們一到達那兒，就有一家保險箱工廠將僱用他們。約瑟夫·布洛茲是接受這種建議的工人之一。在到達森科維以後，他和他旅途同伴們發現人們是想利用他們表演罷工破壞者的角色。他們拒絕干這種勾當。捷克工人和這批從斯洛文尼亞來的工人們勝利了，換句話說得到了提高工資。

布洛茲在森科維的這家工廠中工作了兩個月。接着，為觀看新世面的願望所支配，他到奧地利、匈牙利和德國去旅行，從斯科達工廠跑到魯爾以及慕尼黑的工廠。他學習德文。他在維也納會見了他的哥哥馬丁（Martin），並在維內·奴斯達（Wiener-Neustadt）的丹勒爾工廠工作。

1913 年他被編入駐在鄰近薩格勒布的第 25 團。不久他便成了連事務長，奧匈部隊全軍的击劍選手。他成了優秀的滑雪者。但也就在這個時期，重大事件發生了。

* * *

奧匈帝國的王儲，弗朗索瓦·斐迪南在沙拉熱窩被刺了。這最初的槍聲將燃燒起巨大的燎原烈火，在這場火災中一些帝國將變得暗然無光，並將產生一些新的國家；在這場火災中將有千百萬人死亡，也將使得那些活過來了的人們的生涯充滿動亂。

克羅地亞的工人和農民們，在接到沙拉熱窩的暗殺事件和宣戰的消息後，唯願奧匈帝國被擊敗，這樣克羅地亞才將會從他們所憎恨的制度下解放出來。在克羅地亞的團隊里，士氣也完全與此